

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

(Շար. տե'ս «Բազմավեպ», 1970, ք. 1-3, էջ 55)

Գ Լ ՈՒ Խ Բ.

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԱԾ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Սովետական Հայաստանի մէջ Երուանդ Օտեանի դործը ուսումնասիրած են՝ Ակադեմիկոս Արսէն Տէրտէրեան եւ Անուշաւան Մակարեան:

Ա) ԱՎԱԴԵՄԻԿՈՍ ԱՐՄԵՆ ՏԵՐՏԵՐԵԱՆ

Ունի երկու գրութիւններ:

Մի քանի խօսք Երուանդ Օտեանի մասին. դրուած է իբր յառաջարան 1935ին «Պետհրատ»ի կողմէ հրատարակուած ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ, ԵՐԿԵՐԻ ՓՈՂՈՎԱԾՈՒ ԵՐԿԻՐԸ մեծ հատորին: Կը բռնէ հոռոմէական թուարկութեամբ V-XXI երեսները:

Երուանդ Օտեանի ստեղծագործութիւնը: Նախ լոյս տեսած է «Պորհրդային Գրականութիւն» հանդէսին մէջ, եւ անկէ արտատպուած Ակադեմիկոս Արսէն Տէրտէրեանի ՀԱՅ ԿԼԱՍՍԻԿՆԵՐ ստուար հատորին մէջ, էջ 680-776: Հատորին թուղթը խեղճ է եւ սպազբութիւնը վատ ու խիտ, հետեւարար՝ ընթերցումը եւ օգտագործումը նեղացուցիչ կը դառնան:

Մի քանի խօսք Երուանդ Օտեանի մասին գրուած ըլլալով Օտեանի ընտիր դործերուն հրատարակութեան առթիւ, պա-

րագայական գրութեան մը դրուածը կը կրէ, այնուհանդերձ ունի հետաքրքրական եւ ճոխ բովանդակութիւն:

Ընդհակառակն՝ Երուանդ Օտեանի ըստեղծագործութիւնը խակական ուսումնասիրութիւն մըն է: Նիւթով քիչ կը տարբերի նախորդէն, բայց ծաւալով, փաստերու շատութեամբ եւ Օտեանի դործերուն վերլուծումի որակով եւ քանակով, կը գերազանցէ նախորդը: Ահա պարտենակութիւնը.

1. Օտեան բարոյական ախտերու բժիշկ, էջ 681-690:
2. Վերլուծում քանի մը վեպերու, էջ 691-703:
3. Օտեան վիպագիր, էջ 703-711:
4. Երգիծարան, էջ 711-734:
5. Օտեանի գրական կապերը հայ եւ օտար հեղինակներու հետ, էջ 734-756:
6. Վերլուծում Փանջունիական հատորներուն եւ Յեղափոխութեան Մակարոյծները հատորին եւ անոնց գնահատումը, էջ 756-776*:

Կու տանք այս ինքնատիպ ուսումնասիրութեան ամփոփոյթը.

*) Մի քանի խօսք Երուանդ Օտեանի մասին գրութիւնը սկիզբի քիչ չունի փանջունիական հատորներու մասին:

1. Օտեան բարոյական արտերու բժիշկ Օտեանի քով խոս՝ ծրիծարելութիւն կը նշանակէ: Հայ ժողովուրդին բոլոր խաւերուն քով՝ ծրիծարելութեան անըստ պառահանք կը գտնէ:

Մեծահարուստ էֆէնտիներու ազգային նաս շահամուրութիւնը, հիւանդագին փառաստեղծութիւնը, անարժէք երեւելութիւնը, նոր հարուստներու չտեսութիւնը, ճշացող անճշակութիւնը, պոռայող պերճանքը եւ գոեհիկ ծագումնին մոռցնելու ճիշդերը՝ կամ հարուստներու ժառուրութիւնը՝ ազգային դորձերու վերաբերեալ, անոնց մարդկային արժանապատուութիւնը նուաստացնող բարեգործելու եղանակը, իր երզիծանքին հարուստ նիւթ կը հայթայթեն:

Կուսակցութիւններու մէջ անողք կը խարանէ անխրատութիւնը, սեղմտուրութիւնը եւ այն դորձիչները, որոնք կուսակցութեան մէջ մտած են՝ փոր կշտացնելու համար միայն, եւ թուրքիկ պէս ընկերվարական բանաձեւեր կը հորովեն, առանց հասկնալու անոնց իմաստը:

Կը ծագրէ մամուլը, երբ դրամի համար ուզածը կը տպէ, ուզածը կը գովէ կամ կը վարկարեկէ:

Նաեւ կնոջ իրաւագուրկ վիճակը, աղջիկներն ապրանքի պէս վաճառողները, պնակալէց մտաւորականը, դորձակատապնակալէց մտաւորականը, մեծիւնը, դրագիրը կամ արհեստաւորը, մեծիւնը՝ հովանին փնտոող փոքր առեւտրականը՝ երզիծանքի անսպառ տոնթիւներ կ'ընծայեն Օտեանին:

Սակայն, ըստ իրեն, բոլոր դասակարգերը կրնան շտիտիլ եւրոպականանալով: Եւրոպականացում իր քով պէտք է հասունելու, ուսումնական եւ քաղաքա-ընկեկելու, ուսումնական եւ հասունութիւնը:

Իր համակրանքը նախ եւ առաջ կ'երթայ Անգլիացիներուն, որոնք տեսական եւ գործնական յատկութիւններու շտեմարան կը համարի:

Երբ հարուստ մը ուսեալ է, գիտէ ունեցածէն լավին հանել ազգային պէտքերուն համար եւ ունեցածը գոեհիւրէն չի բեժարեր:

Գիտուն հոգեւորականը, կուսակցականը, որ տրամագիր է ուրիշին հետ դորձակելու՝ ազգին տէր կանգնելու համար, անկաշառ մամուլը, որ կը պայքարի յառաջդիւրութեան համար, նոյնպէս օգտակար կը նկատէ եւ անվերապահ կը գովէ:

2. Վերլուծում քանի մը վէպերու

Օտեանի ընկերային վէպերուն հերոսները, բացասական տիպարի վաճառականներ են: Ունի նաեւ բացասական հոգեւորականներու ընտելագրումներ:

Դրական տիպարները՝ նուազ յաջող են:

«Վաճառականի մը ցամախները» կամ «Կատարեալ ըլլալու արուեստը», նամակաձեւ վիպակ մըն է, էջ 691-3:

Հերոսը՝ Գոզմա Դամիանոսեանը՝ վաճառականներու տեսարանն է:

Միակ անհրաժեշտը կը նկատէ դրամն ու հարստութիւնը: Զայն ձեռք բերելու համար՝ կարելի է ուրանալ Հայրենիքը, ծախել դասակները: Սակայն, կը յանձնարարէ, երեւոյթները պէտք է փրկել:

«Ազգային բարեբարը», վիպակ մըն է, էջ 694-5:

Սահակ էֆէնտին, առանց դրամական գոհարելութեան, կը յաջողի ազգային բարերար հոգակուրի:

«Թաղականի կնիկը», ընդարձակ վէպ մըն է, էջ 695-6:

Մարգար եւ Պօղոս էֆէնտիները՝ իրենց կիներուն ձեռքը խամաճիկ դարձած են: Ասոնց կամքը կատարելու համար՝ կը գընեն մամուլը եւ կուսակցութիւնը:

«Բնտանիք, պատիւ, բարոյական» ընդարձակ վէպ մըն է, էջ 696-7:

Դուկաս էֆ. դրամով կը գնէ պատիւներ, մամուլը, հասարակաց կարծիքը:

Այս վէպին գլխաւոր դերակատարներէն է նաեւ Տէր Միքիլաս անարժան եկեղեցականը:

«Միջնորդ Տէր Պապան» վերլուծած է, բայց այս վէպը կը յիշէ, երկրորդ բացասական եկեղեցականի մը՝ Տէր Բարսեղի կատարելով բնութագրումը տալու համար:

Ստախոսութիւն, կեղծիք, նենդութիւն, զրպարտութիւն՝ այս անարժան եկեղեցականներուն զէնքերն են: Եթէ իրենց է-Փէնտիները ուզեն, անխիղճ կերպով կը վարկարեկեն լաւ մարդիկը կամ կը փառաբանեն անարժանները:

3. Օտեան վիպագիր

Իրապաշտ է Խորքին մէջ.

Մօտէն կը ճանչնայ Պոլսոյ առևտրական հրապարակը, հողեւորականները, մամուլի եւ կուսակցութիւններու ներկայացուցիչները, որոշ հիմնարկներ, ինչպէս նաեւ ընտանեկան կեանքին ներքին ծալքերը, եւ ստէպ յաջող վերարտադրած է դանոնք՝ իր վէպերուն մէջ:

Օժտուած է հոգեբանական ներքնատեսութեամբ.

Ներքնատեսութիւն՝ Տէրտէրեանի քով՝ կը նշանակէ բնազդարար զգալու եւ արտայայտելու հոգեբանական կապ մը, առանց հոգեբանական վերլուծումի դիմելու:

Անով անզրպարձած է որ արատները աւելի դիւրու կը միացնեն մարդիկը՝ քան առաքինութիւնները: Այսպէս՝ Օտեանի վաճառականները իրարու կապուած են նիւթական շահով:

Վիպապաշտ

ոճին կ'անցնի՝ երբ դրական հերոսներ կը ստեղծէ, երբ կը մտցնէ ամենակարող սէրը՝ անհնարինը հնարաւոր դարձնելու համար:

Ստեպ արկածախնդրական ոնին հնարքներուն կը դիմէ

դէպքերը իրարու յաջորդել տալով՝ շարժապատկերի մը ժապաւէնի արարչութեամբ, կամ երբ կ'որդեկդէ Գոնան Տօյ-

լի եղանակը, փոխանակ դէպքը հոգեբանորէն վերլուծելու:

Իրբեւ վիպագիր՝ իր աչքի զարնող քերտրիւններն են.

Ընդհանրապէս կ'անտեսէ քաղաքական պայմանները:

Իր հերոսները բեւեռացում ունին կամ լապորադորական մարդիկ են, այսինքն՝ դրական տիպարները ոչ մէկ պակասութիւն, բացասականները՝ ոչ մէկ լաւ գիծ ունին: Նաեւ բարիին տեսական յաղթանակը, Օտեանին քով, տեսակ մը բեւեռացում է:

Ընդհանրապէս կը պակսի դէպքերու եւ շարժառիթներու հոգեբանական վերլուծումը:

Սակայն իր դասական, յստակ եւ պարզ ոճը, ճկուն հայերէնը, բարբ իր ճշգրիտ տեղը դործածելու կարողութիւնը եւ վառ երեւակայութիւնը, որով դէպքերը հետաքրքրական կը դարձնէ, իր դործերուն ընթեքցումը միշտ հասնելի կ'ընեն:

4. Երգիծարան

Յիշեցնիք, ինքզինք կ'անուանէ բարոյական արտերու բփռչի, այսինքն՝ իր երգիծանքին կու տայ մաքրագործող, խրատող եւ ուղղութեան բերող նշանակչութիւն: Ասոր կը ջանայ հասնիլ կարեկցելով, արդարացնելով, ծաղրը մեղմելով...:

Անողոր է վաճառուած մամուլին հանդէպ, բայց նկատած խմբագիրներուն նիւթական կարիքները, անոնց կը կարեկցի. «Ո՞ր մարտիրոսը առիւծներու ճիրանին տակ այնքան չարչարանք կրած է, որքան հայ զրազմաները՝ տպագրիչին, թղթավաճառին, զրավաճառին ճիրաններուն ներքեւ» (էջ 713):

Անխնայ կը հարուածէ երեսփոխաններուն պակասութիւնները, բայց ծաղրը կը մեղմէ՝ քանի որ ազգասէր են: Ինչ որ ցոյց կու տայ որ հեղինարանն ու ծիծաղողը իր քով դիրկընդլստոն կը քալեն:

* * *

Բացի անսպառ եւ աննման սրամտութեանէն, իր զործածած երգիծարանութեան հնարքներէն յիշենք՝

Հակադրութիւնը՝ ձեւի եւ բովանդակութեան : Գասպար Նեմցէ հազորգելու համար թէ Գարբէլէ կֆ. Փարիզ կը զտնուի, կը զործածէ բառերու մեծահնչիւն տարաբի մը, կարծես շատ բարդ խնդիր մը բեմադրէր :

Խօսուի անուցներու գործածութիւնը. Բացասական՝ Թռչնակերեան, Կուլտամեանց, Ինծելուրեանց. դրական՝ Հայկեան, Կոկիկեան, Խնդիրեան :

Պատկերաւոր սրամտութիւնը, նման բաներու մէջ տարբերութիւն զնկելով եւ տարբեր բաներու մէջ նմանութիւն : - Գրաւոր բաներու մէջ նմանութիւն : - Գրաւոր բաներու մէջ նմանութիւն : - Մեկուտահարսնցու աղջիկներն ըլլային : - Մեկուտահարսնցու մը ըսել կու տայ . «Նախորդ ընտրուութեան» արժանիքէ զուրկ մարդիկ մեկուտ ընտրուեցան, եւ ի՞նչ բանով անոնցմէ վար եմ » :

Հեզգանգ՝ երբ լըջութեան քողի տակ կ'ուզէ մէկը մատի փաթթոց ընել : - Մարդու կին իրար չեն սիրեր, բայց... սենեակին մէջ զէմ առ զէմ կախեր են իրենց նկարները, որոնք օրն ի բուն իրարու կը նային հիացած :

Հեզգանգը Ծաղրանգի կը փոխէ, երբ իմաստակութիւնը կ'ուզէ խարանել : - Հըմաստակութիւնը կ'ուզէ խարանել : «Աղմբմայիակ Արամեանցին սահմանը. «Աղմբմայիակ Արամեանցին... ծիծաղելի ու կալից զատարկութիւն... ծիծաղելի ու զարմելութեամբ իրեակ մը, որ զերզորմելութեամբ իրեակ մը կը ջանայ ջուրին մարդկային ճիւղերով կը ջանայ ջուրին երեսը մնալու» :

Ծաղրանկար. Երեսփոխանի մը «խօսած ժամանակ միայն բերանը չէ որ կը խօսի, ժամանակ մնալու հետ կը խօսին Գրուիւր, ալ նաեւ անոր հետ ձեռքերը, ոտքերը ու ակնոցը, իրանը, աջ ձեռքը, ոտքերը ու ֆէսին փեղքելիները : Իրաւ է, որ ամէնքն ալ միեւնոյն բանը կ'ըսեն, ինչ որ ցոյց ալ միեւնոյն բանը կ'ըսեն : - Վաճառու տայ թէ... երեսփոխանը զոնէ հա-

մաճայն է իր մարմնոյն անդամներուն հետ» :

Բեռնաւորում (charge). Մշտապէս վիճող ու կռուող ամուսիններէն մարդը մեւեր է. «Սեղաբակի մայրն ալ մեռաւ, ժամ առաջ երթալ էրիկը զտնելու եւ ընտանեկան ընդհատեալ կռիւները վերսկսելու փափկանկատութեամբ մը» :

Բարբառի գանձերը, ժողովրդական հեզգանգները զործածելով՝ երգիծանք կը զուսպեղէ : - Ջուրին երեսը ելաւ = զժուարութեանց յաղթեց : - Գերեզմանէն փախած մարդ = շատ նիւհար... :

Գիպուկ եւ յիշողութեամբ մէջ տպաւորուող սրկալութեամբ հարուստ է իր երգիծական ոճը (անտիպ հայհոյանք, խրդմբտանքի սակացոյց, ընդմիջումի մասնազէտ...):

Հերոսին յարմար ունի գործածութիւն. Գիմեպլանի ու. Պատիւը ընտանիքի մէջէն է : Իսկ Նոր հարուստի ունի լաւ նմուշ է Մարտիկ աղայի նամակը (տես էջ 728) :

Անշուշտ ունի նաեւ քերութիւններ

Ճեճուած, ծամծմուած, զործածութեանէ ըթացած սրախօտութիւններ (կլոր զըլուխ՝ բարակ մարմին. - տանձային զըլուխ՝ սուրին նման մարմին. - զնդակաձեւ զըլուխ՝ զաւազանաձեւ մարմին) :

Կը յիշէ անթիւ հեղինակներ, Ս. Գիբբէն սոկայ յիշատակութիւններ կ'ընէ, կարծես իր ընթերցողները միայն զբարեկամներ ըլլային :

Բայց ամէնէն աւելի անմշակութիւնն ու կրկնութիւնները հարկ է ընդգծել :

Այն տպաւորութիւնը կը թողու որ զբարձրները երբեք սրբազրած չէ, եւ չի դիտարկել սկսածը ինչպէս պիտի վերջացնէ. սակէ՛ երկարաբանութիւններ :

Իր զործերուն մէջ կը հանդիպինք յար եւ նման զէպքերու եւ զէմքերու, որոնք իրարմէ կը տարբերին միայն ժամանակով կամ անունով : Օրինակ «Մատնիչը» վիպակին լրտեսը եւ Գողմա վաճառակաւորը՝ զրեթէ նոյն բառերով կը զովեն զբարձր ընձեռած աղատութիւնը : - Վաճառ-

ուած մամուլի նկարագրութիւնները գրեթէ կրկնակ են :

Օտեան այս արդարացումը կը բերէ «Ունէէ երկիր երկարաշունչ մշակումը, ինչպէս յայտնի է, կը պահանջէ նիւթականի սպահնոթութիւն եւ երկար ատեն . կարճ ելաւ գրելու համար՝ պէտք է հաց եւ ազատ ժամանակ ունենալ» : - Կը յարէ՝ որ ո՛չ ինք, ո՛չ այ միւս-հայ գրադէտները ատոնք ունեցած են :

5. Օտեանի կապերը հայ եւ օտար հեղինակներու հետ

ՕՏԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐ

Պոռշեանցի, Սուղուրեանի, Բաֆֆիի, Շիրվանզադէի եւ Ասանձարի հետ ունեցած նմանութիւնները, զուգարկութիւններու սահմանը չեն անցնիր :

Արփիար Արփիարեան յորդորած է զինք երզիծարանութեան եւ իրապաշտ վիպագրութեան :

Ընդհակառակն՝ սերտ են իր ունեցած կապերը Պարոնեանին հետ :

Օտեան աշակերտած է Պարոնեանի, անկէ սորված է երզիծարանութեան արուեստը, թէև սորվածը վերարտադրած է ինքնատիպ եւ նոր արժէքներով ճոխացած :

Անդունդ մը կը բացուի իրենց միջև, երբ կ'արտայայտեն իրենց դասակարգային համակրանքներն ու հակակրանքները :

Օտեան վարիչ դասակարգէն ծնած է, եւ թէև մասամբ անկէ տժգոհ է, բայց զայն՝ իրը կը նկատէ : Իրեն համար կան հայրենասէր եւ եսասէր հարուստներ : Պարոնեան միայն խոնարհ քաղքենի դասակարգին հանդէպ համակրանք ունի, ջոջերու թշնամի է : Պարոնեանի քով ջոջ կը նշանակէ հարուստ, էֆէնտի :

ՕՏԵԱՆ ԵՒ ՕՏԱՐ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐ

Յրանաական վիպագրաչտութեան եւ անդիլական իրապաշտ վէպի հետքեր ալ կան քովը :

Ալ. Տիւման կը յիշեցնէ իր երկար վէպերուն մէջ : Փոխանակ հերոսներու ներքին աշխարհի զարգացման, ուշադիր է մեղ հետաքրքրելու :

Կինրու մրցակցութեան եւ անոնց ներքին վարպետը բարձրացնելու փորձերով, կը յիշեցնէ բուլուարայիմ գրականութիւնը :

Սակայն պատմելու արուեստը, վէպի շարագրութեան եղանակը աւելի Տիֆֆեանինն է : Անոր պէս, բացասական տիրարները՝ իրականութեան դրոշմ ունին, զբականները՝ վիպային : Գործող անձերը սկիզբէն են եւ կը մնան բարի կամ չար : Երկուքն ալ անսկիզբներու զիմաց կը բերեն . հարուստ երիտասարդները չլսպատուած որոշողութիւններ կ'առնեն, խիճերեր կը փոխուին յանկարծ նկարագրով :

6. Վերլուծում փանջունիական հատորներուն եւ անոնց գեահատումը

ա. Փանջունիական հատորներու մէջ՝ ըստ Տէրտէրեանի՝ Օտեան լաւ կը նկարագրէ ազգային կուսակցութիւններու ծաղրանկարայիմ ընկերվարութիւնը, գործիչներուն խօսելու կատարելիւնը, խօսքին եւ գործին հակասութիւնը եւ ևնցիտակիստական պարտիաների տերմինոլոգիան : Փանջունին զիւանդէտ դերասան է :

Փանջունիմ տարագրութեան մէջ : Փանջունին շարժաքաղական նոր պայմաններու տակ, անասական ինքնապահպանութեան բնազդով կը ներկայանայ :

Պատեհապաշտութիւնը կը մնայ իր անփոփոխ դիւր՝ սկիզբէն մինչև վերջ :

բ. Յեղափոխութեան մակարոյծները . Տէրտէրեան դիտել կու տայ՝ որ այս գործին մէջ Օտեանի աշխարհաստեղծութիւնը ու կրկնակերպը սերտօրէն կը ձուլուին, ու երկզիմութիւնը դէպի հասարակութեան բացերը յայտնի են : Ըստ Օտեանի՝ կան լաւ եւ բարի առեւտրակազմներ, հողերակազմներ, կեղծ եւ իրական հերոսներ, ողջ հարուստ զիւղացիներ : Տէրտէր-

եան նման անհասանելու գոյութիւնը - մարքսիստ՝ ընկերակարական շրջանակէն դուրս - չ'ընդունիր:

Այս դիրքին մէջ ամէնէն աւելի կարելի է տեսնել Օտեանի եւ Պարոնեանի հերոսներուն սկզբունքային նմանութիւններն ու տարբերութիւնները:

ԳԱՆԻ ՄԸ ԸՆԴԳԾՈՒՄՆԵՐ ԱՐՍԷՆ ՏԵՐՏԵՐԵԱՆԻ ԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Ինքն է որ առաջին անգամ Երուանդ Օտեանի գործը լուրջ քննութեան կ'ենթարկէ: Յաջորդ գրադէտները ուղղակի կամ անուղղակի իրեն պարտական են:

Երուանդ Օտեանի ստեղծագործութիւնը բով մըն է, որմէ շատ կարելի է օգտուիլ: Տէրտէրեան իբր հարգատ մարքսիստ կը գտայ: Հակառակ ասոր՝ ընդհանրապէս ճշգրիտ վերլուծած է Օտեանի գործը:

Օտեանի կապիւր հայ եւ օտար հեղինակներու հետ, նմանապէս, լու մտանանշուած են: Աւելի մանրամասն պրպտումները ձգած է մեղի:

Վերլուծած է նաեւ «Փանջուրնի»»: Զարմանալի է որ, հակառակ իր եւ Մակարմանի վերլուծումներուն, փանջուրնական հատորները միշտ կը բացակային Սոփիստական Հայաստանի հրատարակութիւններէն:

Նաեւ երգիծական հնարքներու մասին շատ բան նշմարած է:

Զի խօսիր, սակայն, իր յուշագրութիւններու եւ տոմսերու մասին, որոնք Օտեանի ամէնէն ինքնատիպ արտադրութիւններէն են, եւ արժէքով ապահով լուսագոյն գործերու կարգին գնելու ենք:

Բ) ԱՆՈՒՇԱԻԱՆ ՄԱԿԱՐԵԱՆ

Առաջին գրադատն է՝ որ փորձած է Օտեանի թողած ժառանգութիւնը լիովին վերլուծել:

Իր կարեւոր շորս գրութիւններն են.

1. Երուանդ Օտեանի Ստեղծագործութիւնը: Դրուած է իբր վերջարան 1956ին «Պետհրատ»ի կողմէ լոյս տեսած «Երուանդ Օտեան, Երկեր» մեծագիր հատորին: Կը բռնէ մանրագիր 754-777 էջերը: Կու տայ՝

ա. Ընդհանուր ակնարկ մը Օտեանի մշակած զրական սեռերուն եւ անոնց արժէքին, էջ 754:

բ. Կենսագրութիւնը, էջ 754-760:

գ. Քանի մը երգիծական վէպերու վերլուծումը, էջ 760-765:

դ. Վկայարան, էջ 765-771:

ե. Երգիծարան, էջ 771-777:

2. Երուանդ Օտեան: «Հայկեան հրատարակած է «Երուանդ Օտեան, Երկերի ժողովածու», վեց հատորով: Երուանդ Օտեան գրութիւնը անոր յառաջարանն է: Մանրագիր է եւ կը բռնէ Ա. հատորին V-XXXII երեսները:

Պարունակութեամբ քիչ կը տարբերի նախորդէն: Ասոր նորութիւնն է որ կենսագրութեան հետ խառն կը ներկայացնէ Օտեանը իբր վիպագիր, երգիծարան եւ յուշագիր:

«Պետհրատ»ի յիշեալ երկու հրատարակութիւններուն նիւթերը եւ անոնց բնագրին ընտրութիւնը՝ պատրաստած է Մակարեան: Ամէն գրութեան ետեւ (յուշագրութիւն, վէպ, վիպակ, պատմուածք, յօդուած), նշանակուած է անոնց առաջին հրատարակութեան տարեթիւր. իսկ հատորներուն վերջը՝ Ծանօթագրութիւններ խորագրին տակ, կու տայ պատմական շահեկան լուսարանութիւններ:

3. Երուանդ Օտեան (Թուրքիկ ակնարկ): Տե՛ս «Հայկական Պետական Հեռակայ Մանկավարժական Ինստիտուտի Գիտական Աշխատութիւնների Ժողովածու» N° 4, Երեւան 1956, էջ 93-184: Ա՜ս բովանդակութիւնը:

ա. Երուանդ Օտեանի գնահատանքը (յաջող), էջ 93-95:

- բ. *Կենսագրութիւնը* (էջ 95-116) :
- գ. *Գրական փորձի շրջանը, որ կը տեւէ մինչեւ 1892* (էջ 116-119) :
- դ. *Երգիծարան* (էջ 119-148), *Թատերա-գիր* (էջ 149), *քրոնիկադիր* (էջ 149-150) :
- ե. *Վիպադիր* (էջ 150-173), *յուշագիր* (էջ 173-174) :
- զ. *Երգիծարանութեան վերլուծումը* (էջ 175-184) :

4. Երուանդ Օտեան, «*Հայաստան*» Տրատարակչութիւն, Երեւան, 1965, էջ 1-526: *Մենագրութիւն մըն է:*

Բաժանումը հետեւեալն է.

ա. *Ներածութիւն*, էջ 3-20: *Է ընդհանուր տեսութիւն եւ զնահատանը Օտեանի գործին:*

բ. *Կենսագրութիւն*, էջ 21-47:

գ. *Օտեան քննադատ*, էջ 47-63:

դ. *Երգիծարան. Մաս Առաջին* - Առցիպ կենցաղային սատիրա, էջ 64-173:

Կը վերլուծէ՝ Միջնորդ Տէր Պապան - Գործի մարդիկ - Զաւալը - Ֆրանսո-թրքական պատերազմը կամ Զարշըր Արքիմ Աղա - Ազգային բարերարը - Միքէի Սիրարկածը - Վանառականի մը նամակները:

Մաս Երկրորդ - Քաղաքական սատիրա, էջ 174-328:

Կը բովանդակէ վերլուծումը հետեւեալ գործերուն. Յեղափոխութեան մակարոյծները - Պրօպագանդիստը - ձուլուարիսք եւ Ընկ. - Պատերազմ եւ... յաղաղութիւն - Ընկեր Փանջունի - Մեր երեսփոխանները:

ե. *Վիպասանը. Մաս Առաջին* - Յանուն նոր-դիմոկրատական Թուրքիայի, էջ 329-369:

Բովանդակութիւն. Ապտիլ Համիտ եւ Շերիօք Հոլմս - Մալիհա Հանըմ - Ես դրսեցի չեմ առներ:

Մաս Երկրորդ - Պոլսահայ իրականութիւնը սահմանադրական յեղաշրջու-մից յետոյ, էջ 370-436:

Կը վերլուծէ. Ընտանիք, պատիւ, քա-րոյական - Թաղականին կնիկը - Թիւ 17 յսփիւիէն - Նոր հարուստներ եւ կը յիշէ ուրիշ գործեր:

զ. *Վարդեալը*, էջ 437-524: *Կը նկատէ յարգարար՝*

Երուանդ Օտեանի տեղը հայ գրականու-թեան պատմութեան մէջ, էջ 437-449:

Սօսքի զոմիզմ, էջ 449-465:

Բնաւորութիւնները զոմիզմ, էջ 465-482:

Լոկիզմ եւ արկիզմ, էջ 482-489:

Դրութեան եւ գործողութեան զոմիզմ, էջ 489-499:

Պարագանները զոմիզմ, էջ 499-512:

Գոմիզական ընդօրինակում, էջ 512-524:

ԲԱՂԴԱՏՈՒԹԻՒՆ ՏԵՐՏԵՐԵԱՆԻ

ԵՒ ՄԱԿԱՐԵԱՆԻ ԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ

Մակարեան եղած է Տէրտէրեանի աշա-կերտը:

Երկուքն ալ Մարքոսի հաւատարմ ճե-տեւողներ են: Իրենց համար, ազգային սկզբունքներու վրայ հիմնուած հասարա-կութեան մը մէջ՝ ազնիւ հարուստ մար-դիկ չեն կրնար գոյութիւն ունենալ, եւ ոչ ալ ազգային կուսակցութիւններու մէջ՝ իրական հերոսներ կամ անշահախնդիր գործիչներ:

Այս մի եւ նոյն աշխարհահասցեքէն մեկնելով հանդերձ՝ Տէրտէրեան եւ Մա-կարեան հասած են բոլորովին տարբեր երթակացութիւններու:

Տէրտէրեան՝ Օտեանը կը նկատէ պուր-ծուս պոռչ եւ դատապարտելի դատակար-դերու գրող պատան: Ընդունելով հանդերձ՝ որ Օտեանը մեծ գրագէտ է եւ իր գարա-շրջանը լաւ հայեւացող, բայց դատա-պարտելի դատակարգեր պաշտպանելուն եւ անոնց դադափարներուն համակրելուն համար, իր երգիծանքին ցած նիշ կու տայ, բազմամամբ Պարոնեանին:

Մակարեան նախ կ'ընդգծէ որ Օտեան եղած է առաջին հայ թարգմանիչը Թուր-

